

Oficiul Român pentru drepturile de autor

Decizie nr. 106/2013

din 05/08/2013

Publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 551 din
30/08/2013

Decizia nr. 106/2013 privind publicarea în Monitorul
Oficial al României, Partea I, a Deciziei civile nr. 10A
din 23 ianuarie 2013 și a Încheierii de ședință din 5
iunie 2013 a Curții de Apel București - Secția a IX-a
civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală,
conflicte de muncă și asigurări sociale

Având în vedere dispozițiile art. 131² alin. (9) și art. 138 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe, cu modificările și completările ulterioare,

în baza prevederilor art. 6 alin. (1) și art. 7 din Hotărârea Guvernului nr. 401/2006 privind organizarea, funcționarea, structura personalului și dotările necesare îndeplinirii atribuțiilor Oficiului Român pentru Drepturile de Autor, cu modificările ulterioare,

directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile de Autor emite următoarea decizie:

Articol unic. - Se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, Decizia civilă nr. 10A din 23 ianuarie 2013 și Încheierea de ședință din 5 iunie 2013 a Curții de Apel București - Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, conflicte de muncă și asigurări sociale.

Directorul general al Oficiului Român pentru Drepturile
de Autor,
Adriana Donțu

București, 5 august 2013.
Nr. 106.

CURTEA DE APEL BUCUREȘTI
SECȚIA A IX-A CIVILĂ ȘI PENTRU CAUZE PRIVIND PROPRIETATEA
INTELECTUALĂ,
CONFLICTE DE MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE

ÎNCHEIERE
Ședința publică din data de 9 ianuarie 2013

Dosar nr. 3.280/2/2012

prestațiilor artistice în domeniul audiovizual va fi corespunzătoare cu veniturile din radiodifuzarea repertoriului gestionat colectiv de organismul de gestiune colectivă al cărui repertoriu este utilizat, ceea ce înseamnă că baza de calcul al remunerației procentuale prevăzută la art. 3 este constituită din veniturile organismelor de televiziune care sunt corespunzătoare utilizării de către acestea a repertoriului protejat al organismelor de gestiune colectivă sau din totalitatea cheltuielilor ocazionate de utilizare și, respectiv, din ceea ce s-a menționat în dispozitivul hotărârii arbitrale pe baza acordului utilizatorilor - venituri din abonamente, sponsorizări, închirieri spațiu de emisie, autorizații de recepție, alte contribuții financiare ori venituri provenite din asocieri sau alte activități corelate cu cea de radiodifuzare (cu excepția alocățiilor bugetare incluse nelegal de completul arbitral în baza de calcul, cum s-a arătat mai sus de Curte), fără a fi luate în considerare taxele aferente, cum ar fi TVA ori alte deduceri fiscale stabilite prin lege, fiind în aceeași măsură considerate venituri în sensul arătat mai sus veniturile societăților terțe, în special ale societăților de producție și achiziție de publicitate, în măsura în care sunt încasate pentru activitatea de radiodifuzare (televiziune) a utilizatorului corespunzător spotului/spoturilor publicitar/publicitare radiodifuzat/radiodifuzate și în măsura în care există un transfer inechitabil, contrar uzanțelor cinstite în raporturile comerciale, specifice domeniului respectiv, ponderea utilizării fiind determinată pe baza playlisturilor realizate de utilizatori, în raport cu repertoriul gestionat colectiv, iar, în situația în care organisme de gestiune colectivă dețin informații din care rezultă o pondere diferită, părțile vor analiza toate informațiile și vor stabili de comun acord ponderea utilizării.

Cu privire la cheltuielile de judecată din apel, Curtea va dispune, pe baza cererilor părților care le-au solicitat, conform art. 274, 276 și 277 din Codul de procedură civilă, în raport cu soluțiile de apel date, față de înscrisurile doveditoare ale acestor cheltuieli aflate la dosar.

PENTRU ACESTE MOTIVE

În numele legii

D E C I D E:

Respinge apelurile formulate de apelantele Asociația Română de Comunicații Audiovizuale - ARCA și S.C. Antena TV Group - S.A., în contradictoriu cu intimații S.C. SBS Broadcasting Media - S.R.L. și S.C. PRO TV - S.A. și cu apelantele Societatea Română de Televiziune - SRTv, Centrul Român pentru Administrarea Drepturilor Artiștilor Interpreți - CREDIDAM și Asociația Română pentru Artiști Interpreți sau Executanți - ARAIEX, împotriva Hotărârii arbitrale nr. 3 din 15 martie 2012, pronunțată de Corpul de arbitri de pe lângă Oficiul Român pentru Drepturile de Autor în Dosarul de arbitraj nr. 3/2012, ca nefondate.

Admite apelurile formulate de apelantele Societatea Română de Televiziune - SRTv, Centrul Român pentru Administrarea Drepturilor Artiștilor Interpreți - CREDIDAM și Asociația Română pentru Artiști Interpreți sau Executanți - ARAIEX împotriva Hotărârii

arbitrale nr. 3 din 15 martie 2012, pronunțată de Corpul de arbitri de pe lângă Oficiul Român pentru Drepturile de Autor în Dosarul de arbitraj nr. 3/2012, în contradictoriu cu intimații S.C. SBS Broadcasting Media - S.R.L. și S.C. PRO TV - S.A. și cu apelantele Asociația Română de Comunicații Audiovizuale - ARCA și S.C. Antena TV Group - S.A.

Schimbă în parte Hotărârea arbitrală nr. 3 din 15 martie 2012, care urmează să aibă următorul cuprins:

Respinge excepția inadmisibilității cererii inițiale de arbitraj invocată de CREDIDAM și, în consecință, înlătură dispozițiile Hotărârii arbitrale privitoare la inopozabilitatea metodologiei față de CREDIDAM.

Stabilește forma finală a Metodologiei privind remunerația datorată artiștilor interpreți sau executanți pentru radiodifuzarea prestațiilor artistice din domeniul audiovizual de către organismele de televiziune astfel:

METODOLOGIE

privind remunerația datorată artiștilor interpreți sau executanți pentru radiodifuzarea prestațiilor artistice din domeniul audiovizual de către organismele de televiziune

Art. 1. - Pentru radiodifuzarea directă sau indirectă a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual, organismele de televiziune au obligația să plătească o remunerație echitabilă organismelor de gestiune colectivă, conform repertoriului acestora, cu respectarea principiului gestiunii colective facultative.

Art. 2. - Utilizarea prin radiodifuzare de către organismele de televiziune a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual aduse anterior la cunoștința publică și ale căror drepturi patrimoniale conexe se află în termenele de protecție prevăzute de lege se poate face numai în baza unui contract încheiat cu organismele de gestiune colectivă.

Art. 3. - Organismele de televiziune, denumite utilizatori în sensul prezentei metodologii, au obligația să plătească organismelor de gestiune colectivă o remunerație pentru utilizarea prestațiilor artistice din domeniul audiovizual, ce reprezintă 1,2% din baza de calcul prevăzută la art. 4, direct proporțional cu utilizarea repertoriului gestionat colectiv.

Art. 4. - (1) Baza de calcul asupra căreia se aplică procentul prevăzut este constituită din veniturile obținute de fiecare utilizator din activitatea de radiodifuzare a repertoriului de opere muzicale. Veniturile sunt constituite din totalitatea surselor financiare care susțin activitatea de radiodifuzare în domeniul audiovizual (abonamente, sponsorizări, închirieri spațiu de emisie, autorizații de recepție, alte contribuții financiare ori venituri provenite din asocieri sau alte activități corelate cu cea de radiodifuzare), fără a fi luate în considerare taxele aferente, cum ar fi TVA ori alte deduceri fiscale stabilite prin lege.

(2) Sunt în aceeași măsură considerate venituri în sensul arătat mai sus veniturile societăților terțe, în special ale societăților de producție și achiziție de publicitate, în măsura în care sunt încasate pentru activitatea de radiodifuzare (televiziune) a utilizatorului corespunzător spotului/spoturilor publicitar/publicitare radiodifuzat/radiodifuzate și în măsura în care există un transfer inechitabil, contrar uzanțelor cinstite în raporturile comerciale, specifice domeniului respectiv.

(3) Dacă utilizatorul nu obține venituri din activitatea de radiodifuzare, remunerația se calculează sub forma unui procent din totalitatea cheltuielilor efectuate de către utilizator pentru această activitate.

Art. 5. - Ponderea utilizării va fi determinată pe baza playlisturilor realizate de utilizatori, în raport cu repertoriul gestionat colectiv. În situația în care organismele de gestiune colectivă dețin informații din care rezultă o pondere diferită, părțile vor analiza toate informațiile și vor stabili de comun acord ponderea utilizării.

Art. 6. - Remunerația se plătește trimestrial, până la data de 26 a primei luni următoare trimestrului pentru care este datorată. Pentru întârziere la plată utilizatorii datorează penalități de 0,1% pe zi, aferente sumelor neachitate la termen.

Art. 7. - La solicitarea scrisă a organismelor de gestiune colectivă, după efectuarea plăților, utilizatorul are obligația de a comunica acestuia copii, certificate pe propria răspundere de reprezentantul legal, de pe documentele cuprinzând informațiile pe baza cărora s-a determinat baza de calcul. Utilizatorul care a primit din partea organismelor de gestiune colectivă o asemenea cerere va avea un termen de maximum 15 zile calendaristice pentru pregătirea și transmiterea documentației solicitate. Organismele de gestiune colectivă au dreptul să ceară un audit extern pentru examinarea corectitudinii calculării remunerației, efectuat de către un auditor agreat de toate părțile.

Art. 8. - (1) Utilizatorii au obligația să transmită organismelor de gestiune colectivă, până la data de 25 a fiecărei luni pentru luna precedentă, un raport care va cuprinde:

a) lista completă, în format electronic, a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual radiodifuzate din repertoriul organismelor de gestiune colectivă, conform modelului de playlist din tabelul de mai jos:

Nr. crt. difuzării	Data	Minute	Secunde	Titlu	Autor piesă	Artist muzică	Orchestra/ Formație	Nr. de artiști	Album	Nr. de catalog	Producător	Anul înregistrării	Țara
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

Figura 2 Lex: Model de playlist

Aceste liste constituie baza de repartizare a remunerațiilor încasate de organismele de gestiune colectivă;

b) baza de calcul a remunerației.

(2) Raportul trebuie să fie transmis în format electronic și să fie însoțit de o adresă de înaintare în scris purtând numele reprezentantului legal, semnătura și ștampila utilizatorului, adresă prin care va fi confirmată pe propria răspundere veridicitatea informațiilor conținute în raport.

Art. 9. - Utilizatorii pot consulta repertoriul organismelor de gestiune colectivă, iar acesta trebuie să conțină cel puțin informațiile necesare completării raportului mai sus menționat.

Art. 10. - (1) Prezenta metodologie va putea fi modificată numai după 3 ani de la data publicării sale în Monitorul Oficial al României, Partea I, cu excepția cazului în care dispozițiile Legii nr. 8/1996, cu modificările și completările ulterioare, sunt modificate înainte de împlinirea acestui termen, caz în care organismele de gestiune colectivă sau utilizatorii vor putea solicita inițierea unei noi proceduri de negociere.

Menține celelalte dispoziții ale hotărârii arbitrale.

Obligă pe apelanta ARAIEX la plata în favoarea apelantei SRTv a sumei de 8,15 lei cheltuieli de judecată în apel. Obligă pe apelanta ARAIEX la plata în favoarea apelantei CREDIDAM a sumei de 1.500 lei cheltuieli de judecată parțiale în apel.

Irevocabilă.

Pronunțată în ședința publică astăzi, 23 ianuarie 2013.

Președinte, Judecător,

Grefier,

CURTEA DE APEL BUCUREȘTI
SECȚIA A IX-A CIVILĂ ȘI PENTRU CAUZE PRIVIND PROPRIETATEA
INTELECTUALĂ,
CONFLICTE DE MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE

ÎNCHEIERE

Ședința din Camera de Consiliu din data de 5 iunie 2013

Dosar nr. 3.280/2/2012

Curtea constituită din:

Președinte - Bianca Antoaneta
Scrob

Judecător - Crina Bianca
Trămândan

Grefier - Mihaela Lăcătușu

Pe rol, soluționarea cererii de îndreptare a erorii materiale formulate de petenta - apelanta Centrul Român pentru Administrarea Drepturilor Artiștilor Interpreți - CREDIDAM, strecurată în art. 4 alin. (1) din dispozitivul Deciziei civile nr. 10 din 23 ianuarie 2013, pronunțată de Curtea de Apel București - Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, conflicte de muncă și asigurări sociale în Dosarul nr. 3.280/2/2012, ce a avut ca obiect judecarea cererilor de apel formulate de apelantele Societatea Română de Televiziune, Centrul Român pentru Administrarea Drepturilor Artiștilor Interpreți - CREDIDAM, Asociația Română de Comunicații Audiovizuale - ARCA, S.C. Antena TV Group - S.A., Asociația Română pentru Artiști Interpreți sau Executanți - ARAIEX împotriva Hotărârii arbitrale nr. 3 din 15 martie 2012, pronunțată de Corpul de arbitri de pe lângă Oficiul Român pentru Drepturile de Autor în Dosarul de arbitraj nr. 3/2012, în contradictoriu cu intimații S.C. SBS Broadcasting Media - S.R.L. și S.C. PRO TV - S.A.

La apelul nominal făcut în ședință publică a răspuns apelanta Centrul Român pentru Administrarea Drepturilor Artiștilor Interpreți - CREDIDAM, prin avocat Savu Mariana, cu împuternicire avocațială nr. 686.074 din 25 aprilie 2012, aflată la fila 47 din dosar, apelanta Asociația Română pentru Artiștii Interpreți sau Executanți - ARAIEX, prin consilier juridic Camelia Marilena Muntean, cu împuternicirea nr. 1.780 din 7 mai 2013,

aflată la fila 997 din dosar, și intimata S.C. PRO TV - S.A., prin avocat Adrian Pintilie, cu împuternicirea avocațială nr. 408.802 din 20 iunie 2012, aflată la fila 126 din dosar, lipsă fiind celelalte părți.

Procedura de citare este legal îndeplinită.

S-a făcut referatul cauzei de către grefierul de ședință, care învederează că, la data de 9 mai 2013 și la data de 14 mai 2013, O.R.D.A. a răspuns adreselor emise.

Curtea constată că O.R.D.A. și-a declinat competența soluționării cererii de îndreptare a erorii materiale în favoarea Curții de Apel București, întrucât eroarea s-a strecurat în decizie, și nu în hotărârea arbitrală.

Apelanta CREDIDAM, prin avocat, arată că prin motivele de apel formulate, ce se află la pagina 12, s-a apelat hotărârea în întregul său, deci și cu privire la eroarea materială, și solicită admiterea cererii și înlocuirea mențiunii "venituri obținute de fiecare utilizator din activitatea de radiodifuzare a repertoriului de opere muzicale" cu "venituri obținute de fiecare utilizator din activitatea de radiodifuzare a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual".

Apelanta CREDIDAM, prin avocat, apelanta ARAIEX, prin consilier juridic, și intimata S.C. PRO TV - S.A., prin avocat, solicită admiterea cererii de îndreptare a erorii materiale.

C U R T E A

Prin Cererea înregistrată la data de 18 martie 2013 pe rolul Curții de Apel București - Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, conflicte de muncă și asigurări sociale, petenta - apelantă CREDIDAM a solicitat ca, în contradictoriu cu intimații Societatea Română de Televiziune, Asociația Română DE Comunicații Audiovizuale - ARCA, S.C. Antena TV Group - S.A., Asociația Română pentru Artiști Interpreți sau Executanți - ARAIEX, S.C. SBS Broadcasting Media - S.R.L. și S.C. PRO TV - S.A., să dispună îndreptarea erorii materiale strecurate în dispozitivul Deciziei civile nr. 10A din 23 ianuarie 2013 a acestei instanțe, pronunțată în Dosarul nr. 3.280/2/2012, în sensul de a se menționa în mod corect la art. 4 alin. (1) din forma finală a Metodologiei privind remunerația datorată artiștilor interpreți sau executanți pentru radiodifuzarea prestațiilor artistice din domeniul audiovizual de către organismele de televiziune că "Baza de calcul asupra căreia se aplică procentul prevăzut este constituită din veniturile obținute de fiecare utilizator din activitatea de radiodifuzare a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual", în loc de "baza de calcul asupra căreia se aplică procentul prevăzut este constituită din veniturile obținute de fiecare utilizator din activitatea de radiodifuzare a repertoriului de opere muzicale.", cum din eroare s-a trecut.

Având în vedere împrejurarea că Hotărârea arbitrală nr. 3 din 15 martie 2012, pronunțată de Corpul de arbitri de pe lângă Oficiul Român pentru Drepturi de Autor în Dosarul nr. 3/2012 a avut drept obiect stabilirea formei finale a Metodologiei privind remunerația datorată artiștilor interpreților sau executaților, pentru radiodifuzarea prestațiilor artistice din domeniul audiovizual de către organismele de televiziune, iar nu remunerația datorată pentru aceste categorii de artiști pentru radiodifuzarea repertoriului de opere muzicale, cum din eroare s-a menționat la art. 4 din forma finală a metodologiei stabilite prin Decizia nr. 10A din 23 ianuarie 2013 a Curții de Apel București - Secția a

IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, conflicte de muncă și asigurări sociale.

Având în vedere împrejurarea că în cauză sunt, prin urmare, îndeplinite condițiile prevăzute de art. 281 din Codul de procedură civilă,

DISPUNE:

Admite cererea de îndreptare a erorii materiale formulată de petenta - apelantă CREDIDAM, în contradictoriu cu intimații Societatea Română de Televiziune, Asociația Română de Comunicații Audiovizuale - ARCA, S.C. Antena TV Group - S.A., Asociația Română pentru Artiști Interpreți sau Executanți - ARAIEX, S.C. SBS Broadcasting Media - S.R.L. și S.C. PRO TV - S.A., strecurată în dispozitivul Deciziei civile nr. 10A din 23 ianuarie 2013 a Curții de Apel București - Secția a IX-a civilă și pentru cauze privind proprietatea intelectuală, conflicte de muncă și asigurări sociale, și în consecință:

Dispune îndreptarea erorii materiale strecurate în dispozitivul deciziei în sensul că se va menționa la art. 4 din forma finală a Metodologiei privind remunerația datorată artiștilor interpreți sau executanți pentru radiodifuzarea prestațiilor artistice din domeniul audiovizual de către organismele de televiziune că "Baza de calcul asupra căreia se aplică procentul prevăzut este constituită din veniturile obținute de fiecare utilizator din activitatea de radiodifuzare a prestațiilor artistice din domeniul audiovizual", în loc de "baza de calcul asupra căreia se aplică procentul prevăzut este constituită din veniturile obținute de fiecare utilizator din activitatea de radiodifuzare a repertoriului de opere muzicale."

Irevocabilă.

Pronunțată în ședință publică, astăzi, 5 iunie 2013.

PREȘEDINTE
BIANCA ANTOANETA
SCROB

Judecător,
Crina Bianca
Trămândan

Grefier,
Bratosin Petre
Bogdan